



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2764, folder 13
Nineteen Fox stories by Alfred Kiyana, Bill Leaf, and
Sakihtanohkweha, undated
[ma a ki mi ka ti tti ki bi “Fighters,” by Bill Leaf]
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

47 P.

no.

1

om & dh-mh
Ku to oth-dh-l.
B. L.

om i- om om- om dh-x mi i- om
oth- om ya om- + x gr le kh- ke ke
om om kh- mi- + e dh um ge- kh
x x el oth- omie kot om om oye
ome ko x mi i- om oth- om
wa dh- + om om oye oth- om kot
om- ko to oth- om x o le dh-
um- om omie ko x om ko oth- um
ke di- x om i- om om oth- i- li
x e om oth- omie oth- x ku o x om
om li x omie ko to um om le
x om om um x om um- om- om
oth- li x e om um- x om om
Bo dh um oth- x om om om
x le om oth- x ku mi om- to
e dh- om ko to i- x omie dh- dh
x to- ko to e dh- + ko lo to
h- i- om i- e li om om oth-
x le om oth- x omie dh- omie
ko li to to kh- x omie to li

No. 2

an- wa an x me an- wa x an- ma-
 x le no oth- the oth- x oth- x an- oh-
 wa an- go the i- li- x me ya wo an-
 oth- the- x i- an- an- to the the-
 x wa wo oth- K- go an- oth- the- x
 an- x K- an- an- li- an- the- an-
 oth- K- x e x an- wa oth- x me
 160 to i- the an- an- li- an- the-
 lo time li- an- some 160 to an-
 e li the to an- the x e lye an-
 x wa oth- x me 160 to an- e li
 160 to an- the- x i- an- i- li- the
 oth- x x ye ya an- i- the- x
 me 160 to li- ya 160 to an- x
 oth- x the an- an- an- me 160
 li an- x i- wa li- ga 160 to the
 x the o an- li- x e an- an-
 an- ge the- x i- an- o oth- an- an-
 x the o an- li- x e re the the-
 an- the- x the o an- li-

no. 3

ku lo tue h- an- e lo me
we nu te an- th- x- - me
ko x ku lo tue h- x the ke me
an- h- h- an- ge x an-
me wa oth- x - an- e me
wa re to wa oth- x me ko
to the lu- x- the an- h- / x ge
ge to wa th- & le to the
an- x / e- an- me ge e h- x
ge- ye an ok ok- x me ko to
the lu- x- the an- e- me th-
ge- ok- an ok- x ku o an- h- e
the the an me oth- e an- me
wa oth- x - an- h- x- me
- ya an an ok x x wa an
an the & / ta an an- x an-
ge- oth- an o wa h- x the
the ya x- h- / x oth- the
an ge an- ye an- no ko me
an an- le ok- ke re ge th-

NO 4

Ku o an- li-xe sun-
X an kye Oth- + Ku o m- li-
X Oth- li- an- li- an- + + No
Ku- ye + an- an- li- an-
an- No wa- to- e + an- Oth- Ku-
li- an- No x- an- an- wa-
+ li- wa- ya- ge- ya- an- an-
an- ye + e an- an- an-
kye wa- Oth- li- ku- ye- ku-
li- x- an- an- wa- li- + an- an-
wa- + an- No- to- an- No- li-
+ an- ye an- an- li- ge- li-
li- to- li- li- li- + Oth-
an- an- wa- li- + li- ge- wa- li-
an- li- an- an- li- + + li- No
+ li- to- ku- wa- to- an- an-
X Ku o an- li- li- e- an-
an- an- li- an- Oth- an- li-
an- to- li- ge- + an- an- an-
+ an- e- to- an- Oth- an- an-

no 5

an-x le sh-me ho h-x le
oth me me ri-we th-x l
x le oth ho wa la to do wa
oth-x an-oth-le e e th-oh-
x an-oth-le x h-ya-le x
le oth ge-me wa th-x ch-oh-
le x oh-we an-le i x we
me wa we an-an-x le
sh-me ho le oth-x x ho
wa la to ge-x th-xi-an-
an-x x an-an-x ge ge
an-x ho th to an-th-le-
ge-x h-x le an-we-an-
x me to x to la ge-we oth-
x le ho an-th-o an to re
me an-an-we an we-x ho
le-th we-an x oh-th-x to la
me to wa to x an ho
an an-x oth-x le an
we-we to ho wa we to

no, 6

i + a yo wi lya an-oth- +
o to the mwa ki + w
an wi me ho + me mwa to
wa ru + ge-oth- lwa wi
an- the m- m- + the oth- me
ru ge- + the- + le ki- me
ho me mwa me ru-ge
+ the- + e lwa wi- me ru
wa oth- + m- + m- oth-
oth- wi mwa wa + m- ye
me mwa mwa ru to- ge
+ the- + e + ru- m- me
the wa oth- + the o m- + ye
to the m- + e to ch- the
oth- mwa wa to + wi- m-
m- the m- the- + m- the- m-
e the- gl- ho oth- + the to m-
the- + we wa oth- ch- lwa
wi- m- + oth- the- + ge- + the-
+ e ya wi- ch- lya m- oth-

no. 7

an li-mie ho yo ew + me
mwe-thu mo i-wa ra + Per-
mwe wa oth i- + oth th- to
g-e-th-wa te e + oth ho th
wa wa the me ho X
li me oth- + e ta rem-
lya an- oth- + i- mo th-
thi an an an- li th-
me ho an- + e li li- ew
an th- w- la li e + em
th- to th- + e i- an li
th an- th- + wa an- an
we e re- an g- re to
i- th- + an ew- mo ho me
an th- th- th- + th to an
th re- i- li- x- ew ew-
ye to th + an oh ew- an
an an- + th rem- ew-
X ho an an- th + e ew
ew- yo wa th ye to th X

no. 8

e the to am the two new
x are land the to the the
x in the to x the x and other
and and and x ye to the and
two ye to the x and and
and the and the the and
the the and the the and
the and x the the the the
and x the the and x the
the the the the the the
the ye to the x the ye x
x the and the the x
and the the x the x and
other and the ye x the the
ye and the the x and x
x the the the the the
the the the the the the
the x x the the the the
ye and the the the to
the x and the the the

no. 9

He is one are you old no
you - & are the & you - the the -
two two other - the - one & & the the -
the one you - one old you - the
the & the you - one the the - the
me & & & you - the the - you the
to the - you - one & & & you - the
other one the the the & & one
old one the you - you the
& you - the the - the one & & the
you - one you - the the - one the no
the - & the the the - the - & you -
one you - the one you - &
& & & the the the - you - you
one other the you you - one you
the - & the - & you - the the &
you - the you - the & & & you -
you & & & one you the - & the
you - one - & you - one
one other the you - the the one

No 10

X me the le it me om ch to
and mo x me to la na ve
le x x ge le e the Ky alh
to the me om th - om - x we
the natu - the oth. we om
om om x x e ma wa do
om - ye e om - oth - me to me
me om we le x i me
oh om - ya om - om - na x x
ge - me oth - om we th - n - o
om - ye x x om oth - me oth -
om om - to x the the oth - oth -
om the x the oh to me me
ye the x x oth oth - om om
oh - the x we to x le me
me om - ye the x x me we
x x x oh om the de to
we the we oth - x me oth -
I le we om - we le om
th - the the me om

2211

am-ye la x-yo th i-mu
mo th la th x + e-chi-o
chi-mu-ge mu-x i-mu
oth x mu oth x x g-
yo mu mu mu in an
mu to to you g-mu
la la e mu oth mu ya
g-mu x o mu-ye x la
mo e mu g-mu x g-
la mu to la oth mu x
mu o mu li x mu mu oth mu mu
mu x mu x mu ar-mu mu
mu mu la oth mu mu x
mu yo to oth mu mu mu
e mu g-mu to e li x mu
mu ya x e mu mu-chi-
mu wa oth x mu mu mu mu
mu mu li x mu mu mu
la mu mu mu oth mu mu
to e x

M 12

Ka-chi-mu-gu-x-i-we-th-li-
mu-thi-mu-to-mu
mu-we-th-i-mu-we-th-
li-mu-thi-x-i-we-th-li-
x-oh-mu-mu-li-i-we-mu-
thi-gu-i-th-x-thi-gu-x-li
li-x-mu-th-i-we-th-
mu-mu-to-we-we-i-x
Ku-o-mu-li-x-i-mu-th-x
thi-we-we-th-x-Ku-o-mu-
li-i-x-mu-mu-mu-to
e-y-x-i-th-li-mu-mu
x-thi-th-i-th-i-x-thi
g-mu-li-i-mu-th-mu
we-thi-mu-we-th-i
li-thi-mu-thi-mu-we-
thi-li-th-li-i-x-li-th-
i-we-th-mu-i-mu
to-mu-mu-th-x
i-mu-th-mu-thi-thi-

no. 13

Ka o an-li-x mu an
x and to x an th-wa
x an n-wa th-ake to x
so wa no wa th-x mu
x th-x e n-wa oth-li-
me to x an th-wa
an-x ka o an-li-x x
an wa wi-th-ake x an-
an- oth-x ka o an-li-x lye
ya an- oth-x an n-x
me oth an th-wa x li
th- an th- th an oth-
and me an-an-x ya ya gr-
que to x x ya to an to
wege an-x th wa to re
li- the an an- x to the
re an-x th-ake to
an-li an-x th-le an oth-
n-xo an-ye x x x wege
an n-x x li- oth an-

NO. 14

* li- othi wi- ye su- x su- nu
* Oh- the am- wi- h- ah- the
weh- ke- x i- Oh- we wa- othi
i- h- am- am- * x ly- sh-
100 * x ha- o am- othi i- h-
su- ye- x e ke- no mo- othi-
su- othi su- h- weh- h-
su- ye- weh- su- x h- we-
* su- weh- to su- no ye-
su- x i- su- h- h- x *
su- ha- weh- x * gi- l
h- othi wi- ye su-
* h- othi wi- i- ye su-
su- i- su- h- h- x i-
Oh- othi i- h- h- to su-
to su- no othi x wi- nu
ye- h- i- h- x- othi- su- h-
thi- to i- weh- x o- weh- the su-
su- weh- su- su- x su- othi
su- h- weh- h- i-

No. 16

to x we were we at
like the one the last
the we that was in the
other in the same way
we other x was x the
one the we to other the x
o in the x in the same
the there x one the was
we other x the other same way
the two x the other you x was
one you in the same way
ye to was the to
one in the one the same
one the the the last x me
to the in the same way
the to was the same way
the the in the same way
the the in the same way
the the in the same way
the the in the same way

Ms. 17

Ho eth. O Iw ye & i-
to li-i-lu o me gi-
ra x i a-oh-we we
Oth li-a x the o an-
li x ru- the an-to yo
th a-li-i x an the ru
me omo me gi-we
xome ho to li-ru-
I puen wi-ru the ru
Oth x mo ome the li-
x me ru-ru-oh ru
ho th-x the lo the li-
me x the an the-ru-oth-
the o an-li-ru-ru-
x l ye Oth the-ru-eth-
ru x the the li-i-
ho we wa x Oth i-ru-
the li-ru-ye ye ge x o
ru-ye x ru- x mo the
me ge x i-to li-ru-

Mo. 18

h-w & oth. + on a r-m
na oth. r + h. Mo &
n-th h-w-r-e w-e &
e-r-m oth. h-m
fo th. + on a r-m
h-m-r-h th. r-m no
x e a-one oth. h-t
na na na o na
h-e the h-l-o-m
ge-oth-t-r-th h-
x h-ye th. na w-e
oth. o h-ye o na w-e
h-x h-ye oth. w-e h-
h-o me g-t e-r-m
oth. h-m-r + h-o
m-h-e ye oth-x h-h
m-oth. h-o me g-
oth. h-e e me h-e-r-to
h-h-x + on a r-m
h-oth. h-m oth. h-

210, 19

gro oth. la We x o m-
h i - m e r - x e lye oth-
e den the h - oth. the oth- x
e h m m - la to den
oth- x m o m m m m m m
m m m m m m m m m m
oth- x e m o g i - ch the
den o oth- h - r - x o
m - h - m m the m m m
h - r - x e h m m m m
den g i oth- x m m m m
m m m m h - x e h m m
ch the - den o oth- x m m
oth- r - h - x e m m m m
oth- h m m m oth- m m m
oth- x lye oth- h - We den
h - m o We h - x m o
m - h - x m m m m o m m
m - l m m m m m m m
e lye oth- m m m m m m

Mo, 20

e & gr-eth. run o eth. +
ma the are the li-r-lye
eth- wa we sh- li-r- in
gr-we li-r- + ke o me
the we ya li-me the
r-we sh- li-r- + me sh-
are sh- eth. sh- e & eth-
are the li-r- + me the
the run o an- eth. r-
+ are the li-r- + e sh-
sh- are me me eth. the
we eth- ma the are the
li-r- e the the ye me
eth- r- r- eth. r- li-r- +
the o the o the sh- eth- r-
sh- wa wa + li- ye we
e r- ye we eth. li-r- + me
are eth. sh- me the me
the the r- ye we eth-
li-r- + we li-r- me the

no. 21

lye oth- ke me the
pau le lye m- oth- ho
we x e- are oth- li-
x-ke to au- go the-
h- x- ke o au- li- e- h-
ke au- oth- oth- x-
ke oth- au- e- e-
au- go oth- li- x- o au-
are the we the- au- oth-
e- au- oth- oth- x-
the au- e- e- e-
we oth- li- x- x-
go au- the au-
x- oth- we the- the- x-
x- oth- au- oth- x-
x- oth- au- oth- x-
oth- we the- the- x-
oth- au- the- x-
au- au- the- li- the-

Mo. 22

man sh - me lu after the
X - am - oth - ye to sh
e X me me the wa
oth X sh o X lu mi
X sh - sh - ye to sh X
e - oth - li X me - sh -
X oth - and e me lu
X am - we oth - r -
am - li - e o oth - me
ye two in the X X
go - am - X sh - X me
to in me m - me m
man sh - me - the me
oth - are go - sh - X
ye X me am - X go
am - ob - me - sh -
am - X e the ob - in me
ye am - we li - me
in me ye old in the
sh - X oth - and e me

No. 23

lower & the ye th. an
two oth- & our man
the are me me man
th- are to be my
gr- went some to
two oth- h- & to are
ye two be a man
& we are & o man
the man & h oth- the
are & are in- in
we the we man &
an- th- are we oth-
th- & & are oth- h-
man me man- went &
the & an- h- & me
ge we oth- oth- & h-
2- & & are & h- & &
the oth- two oth- & ge
h- & in- ye & in- the
we in oth- an-

Nov, 24

In X me me
an-eth x me to
to in the the to
the the the the
wa eth li-x me
the the the the
to the the the
la on-x the the
to the x and li the
the li-x eth wa eth
me to eth me the
li-me the the the
the-x li me-li-x to
li-the the the the
the-me the-me-x the
the-me the the the
the-x the the the
the-x the the the
the the the the
the the the the
the the the the

11, 25

i-am-ye-han-x-ke
the-lu-m-e-rum
wa-h-x-e-s-th-wa
the-h-i-x-ke-o-m-
h-e-m-e-ye-wa-oth-
me-ho-h-i-x-ke-h-x-
ke-lo-tue-h-m-
ke-x-i-m-e-h-wa
ye-m-hu-gu-tue-s-
m-h-x-e-ye-lu-th-
m-m-h-x-ke-m-
th-m-wa-lu-th-m-
i-ye-ye-h-x-m-m-
me-th-ho-h-i-ke-wa
x-m-m-wa-m-m-
ye-ye-ye-s-ye-oth-m-
ke-ke-o-m-m-
me-ho-th-x-e-m-wa-
the-m-oth-x-o-m-ye-
wa-m-e-m-wa-m-

Mo, 26

e & me am-x to the
lo you me 16 we the
li-x and am
had x i-m-m
16 li-ma that e the
Oh-16 16 16 16
Oth-x & the Oh-m-m-
rich-16 am-x e mo
we yf yf yf yf
e the yf yf yf yf
Oth-16 li-ma that &
am yf yf yf yf
m-m-m-m-m-m-m-m-m-m
16 0 am-li-ma that
e ma 16-16 16 16
x am 16-16 16 16
am-16 16 16 16
x e 16-16 16 16
16 16 16 16
e e e e e e e e

No. 28

ge dh- Oh- In- In- In-
we Otho x Ken o m-
h-x e m- In- We Oth-
x n- to h- x e In-
In- In- In- In- In-
th- e x In- Oth- i-
ma i- h-x lye We th-
x K- ch- ma In- In-
In- In- x Ken o In- In-
x In- In- In- In- In-
Oth- In- i- T In- In-
i- x h- lye In- In- In-
In- In- In- In- In-
In- In- In- In- In-
In- Oth- In- i- x In-
o In- In- i- In- In-
x In- In- In- Oth- o
In- In- In- In- In-
In- In- x In- In- In-
In- In- In- Oth- Oth-

Mo 29

and e me lwer x e
and the me me me
and the x e a - no lwer
Oth - li - m - n - x o me
ye wo de e me we
the m - h - s - x the
o m - h - s - x x wo
x e s - me lwer oth - li
s - x me s - the the
the the m - h - mo
the the the s - no lwer
oth - x the me lwer
oth - me llo x we lwer
me - li - m - me x
the oth - the me oth
me s - x the me
the me the me
me s - x e oth the
the gl me s - a -
no lwer oth - li - s -

NO 80

mu u mu mu mu
Oth r x o w ye x sh
W. S le e n yo w
Oth. h. r x e ye m
to me o m o Oth. s m
100 h. m - x h o x
e r - m u e m - sh - x
h o m o Oth. h m - x
h m o h m sh. I u - sh
m o y u h - x e r - y o w
Oth. h. r - x t e m
r - y o Oth. r e r - y o w
Oth. h. r - x h o m -
h. r - x m u r - m m -
to sh x m u w e h
m u e h o x r s - t e w
Oth. h. r - x o m - h
m o Oth. e m u e w -
sh t e y e m u w e Oth.
m u e h. h. h. -

Allo, 31

am I th- th- h- m-
x the e la lo ch- we
lo am g- we th- x
are th- we th- x o
m- h- m- th- x th
e m we we th- x
mgl m- on- we- h- x
th th- am lo m m-
ch- th h- m- we-
h- x th o m h- x-
e lye th th- m we
th- m a- h- th- m
lo x m a m- th-
h- we th- x x we
x m a th- x x we th-
h- x th go th x th-
x we th- h- x- x o
h- th- m lo m
m- th- h- we
th- x we th- h- x-

Mo, 33

lyl oth- are able to
much- we li- t
the a m- x- l- are oth-
one oth- the li- you m-
- we li- - x- li- sh-
are the m- the li- m- we
x- are are oth- the- m-
the m- oth- the m- to
gl- m- we oth- are
oth- are we oth- -
li- - m- m- - t
m- - m- m- the oth-
the m- li- oth- - m-
are m- the- m- - x- li-
li- - are oth- the oth-
m- - the m- oth- we m-
are are the oth- are
we the- are are to
we the- we li- - t
we li- to m- the- we li-

3034

Ken o an. an an an an
ana th-t are tho to-t
an th to we lye th
re-we + are an an
oth are th-t we oth-
do th an th th-th-
t th o an-x an an
an we are th-t we
oth do th an th-t
e x th- in th lye
th re-oth-t r-an
oth are we oth-r-
an t r-an th-oth
an t th-t we-me
we gn-th-t r-an
th-are oth to we we
th-t r-an th-an
do an an-th oth-
an ge t th an-th
oth r an r-an

NO, 35

are Oh name to the
ge an x the i. the in-
lure x an i - an
Oth in - an ge yel
an i - x the an. Oth
e an Oth - an yel
e an Oth - h - x
h - an to an i -
x the an i - x an
an the Oth an no
x x an an an
ge - an h - x the
the h - h - x h -
ge h - o x Oth y -
wa wa - x h - the
wa eye an wa h - x
e an an Oth - an
we Oth - h - an
h - h - an to an
an - wa h - h - x

No. 36

you are the sun do
x we are the sun
the x are the sun
we are the sun
gl x are the sun
myl in x to all - me
100 x in - the sun - the
one in sun we are
sun - x are the sun
do x - x - sun - sun
do sun in sun sun
we are - x the sun
h - sun - sun - x - l - lye
Oth. the Oth. sun - sun
Oth. sun sun sun -
x me sun - sun - sun -
h - x are the sun
g - sun sun sun
we are sun sun
Oth. sun sun - l - lye

no. 37

W, 38

the o much in-
m- the me wa
we the h- s- x
ye- ye ye- in o
the the * e to the
the in o we in- the- x
h- the we ye new
the s- x edge the- h
no the the h- x
ma d the in- m- l
me me in- to we the
h- x le the- me the h-
m- e the the- m-
the the the- we the-
x in- we in- m- in-
m- the in- the- x o
ye ye de e m- we
the- the the- the h-
the- the the we the- m-
the h- s- m- the to the

MO. 40

are the go when
put on the neck
year - he sent me the
with the lo - le -
on the me the other
home - the - now you
the - oh - the who the one
one you the - i - he me +
one the with - the - he sent
one he the - me - i - he
+ one the the - he - he
+ one the - the lo - he
+ he - me with the - he -
the one - the oh - you
he - me with the - he -
the - he the the - he -
one me the me - the he -
the - me with you -
he - he with the - he -
+ he - me the - he -

no. 42

e n - wo wh oth - a -
x o a - mwa ya h -
e a - mwa wh oth - h - a -
x a h - mwa wh oth -
the am - x h - am - h -
h am h - wo - x - a -
yo wh oth - h - am -
to h - x - a - a - h - x -
h - x o x - h - mwa wh -
am am the am - x - a -
we we h - a - mwa h -
x am am h - oth - x -
a - h - we wh h - a -
h o h - a - h - mwa
we x x x - h - mwa
we h o a - mwa h - a -
a o h - a - mwa h -
x

No 43

O m a - we do we
the i x kn lo the lo
m - l n - one the x o
the weh du - ge du to i
x i - oh - are weh the - lo
x o d g - x i - m n h - h -
x h - m n m - x the m -
oh m - x d we the lo
the - we one the the lo -
m n h - h - m n d y e
h - x h - x o x x x
x x i - oh - we weh
m n m n y a w o d a
h - x we m n o m - oh
m n w n m - m - m -
x i - oh - we weh - i
e d n - m n h - the

MO. 34

li-oth- is li-igh
li-am-er-x-oth- in
the no ch e man
am-x-mer-x-om-ther
r-ch-we-we-h-x-om
to are eth-x-x-oth-
x-m-h-x-x-we-
om-om-ah-we-
kend om-e om-
om-om-eth-x-
om-h-h-h-x-
oth-we-
are the om-
h-h-x-oth-
om-om-om-
om-eth-om-om

No. 45

Oth - one m m - m -
X d - one m m - m -
Oth - we one m - X O m -
m - one m m m - G -
n - Oth - we we h - m -
m - one m m - m -
we X d we n - m -
h - one m m - h - m - m -
we X G - h - X the Oth -
one m m - Oth - m - m -
m - X n - m - h - m -
G - we Oth - h - X the Oth -
h - m - Oth - m - m - m -
h - m - m - m - m -

No 416

Ku o mi h- fu muh
Web x am i ku am
Ro h- x i am h-
x ku lo ture muh
h- am x oth x he lye
oth- x am muh am
ro h am x i- yoh
oth- h- x e ku wuh
x h- x x Ro fu lye yu
oth- h- x ku o mi h-
e muh muh wuh oth- x
am muh wuh h- am- am
oh- ku x mu yu h- x h-
x x he wuh lye wuh oth- x
x ku o mi h- x i- x h-
am muh muh he h- muh

No. 47

Ka o an - li - e - lye oth
He to li - oth - me to to
He ye & li - li - & ye mu
Ho an ge ge - mu - mu
We oth - mu - to - & mu -
He to - We th - li - ge
ye to li ge mu - mu mu
li - & - mu - oth - li - li
oth - lye lye oth - li mu -
li - mu oth - li - we to &
li - ye to li & & oth - ge
ye mu to li - mu - & mu
mu - mu e - lye oth - li oth
li - o mu ge - we oth - &
me th - oth - we oth - li - &
ge - li - mu mu mu th - mu
to mu to we oth - mu
& mu - ye & mu - & - mu
oth - li ge oth - mu - ye
mu - mu - li - mu

Bureau of American Ethnology
Catalogue of Manuscripts

No. 2764

Stock: Algonquian

Language: Fox

Collector: Dr. T. Michelson

Place: Tama, Iowa.

Date: -

Remarks: Legends: When raccoon bawled at the top of his voice; Bakaaga; 2 legends, contents unknown; The time I got drunk (1 p. only); On the sacred pack (Bill Leaf, informant); The man who got lost; Penanedittiki; Penanediake; Red Leggings; When Bullhead slew two elk; When they went to war; The ones who fought against each other; A youth who fasted; Those who fought against each other; The woman who was very big. 324 p. 25 cm.

Manuscript 2764

Nineteen Fox stories by Alfred Kiyana, Bill Leaf, and Sakihtanohkweha, undated

1. <be na ne di tti ki> by Bill Leaf. 55 pp.
2. <be na ne di a ki> by Bill Leaf. 22 pp.
3. <ba ni ³ be na ne di tti ki ma ni> by Bill Leaf. 15 pp.
4. Red-Leggings, by Alfred Kiyana. 31 pp.
5. When Bullhead killed two elks, by Alfred Kiyana. 7 pp.
6. The woman and the toad, by Alfred Kiyana. 17 pp.
7. The rooster, by Alfred Kiyana. 6 pp.
8. Turtle, by Alfred Kiyana. 12 pp.
9. Raccoon, who yelled loud, by Alfred Kiyana. 19 pp.
10. Kawesakweha and Kochipekwaha by Alfred Kiyana. 10 pp.
11. The man who got lost, by Alfred Kiyana. 8 pp.
12. <ne to ba a ki ³ ma ne wa ki> 'Many men on the warpath', by Bill Leaf. 10 pp.
13. <ma a ki mi ³ ka ti tti ki bi> 'Fighters' by Bill Leaf. 47 pp.
14. A youth who fasted, by Sakihtanohkweha. 11 pp.
15. <mi ka ³ ti tti ki> 'Fighters' by Bill Leaf. 8 pp.
16. <ne i di ³da ta ma ni> 'The one who knew how to hunt' by Bill Leaf. 10 pp.
17. <na i ma ni ³ ma wa tta ko wi ³ wi sa ke a e a ³bi wa ba me tti> 'This last one is about when Wisahkeha has been seen' by Bill Leaf. 14 pp.
18. <mi da mi> 'Sacred pack' by Bill Leaf. 22 pp.
19. <ki wa sge bya ³ ta ma ni> 'When I got drunk', by Bill Leaf. 1 p.

*List by Pat Afable in consultation with information from Ives Goddard and Catherine Jolley.



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.